Ն 07284 1909 ՅՈՒԼԻՍ 28-10 ՕԳՈՍՏ. ՍԱԼԸ 24 ՐԷՃԷՊ 1327 28 ԹԷՄՄՈՒԶ 1325 25 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վէ ՄԻՏԻՐԻ
ՏԱՀԱՍ ՎԷՐԻԱԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԼԱՊԱԼԻՔ ԴԱԼԱՄԱՍԸ
ԳԱՐԵՇԱՍՆԵՏԱ
Ն. 49

կազէթայա այիա մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւբահաթ օրանուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմգասը վէ կազէթանըն մէօրը մահասուսլու հաթգանանն մաթպու մագպուզար թէճարիւպը եալընզ միւթէպէր վէ մէնզու օլմադ սըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹԻՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷԼԻ, ՄԻԼԼԻՅԷԼ, ԹԻԽՃԱՐԻՅԷԼ ՎԷ ՍԱՐՍԱՖԻՅԷԼ

ԵԼԵՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوه‌لك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى هيروكليانه

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱՔԼԱՐԸ
Բուլիս օրական 12 մլեզ 6 մլեզ 3 մլեզ
ՍՊԱՆԿՈՒ 140 գ. 70 գ. 40 գ.
ԹԱՇՐԱ 150 գ. 80 գ. 45 գ.
Մէմ. էնձնէգիրներ 32 ֆր. 17 ֆր. 10 ֆր.
Մէկէրթիւ 20 գրուշան

ԻՍԹԻԳՊԱԼԱ ԱԻՏ

«Ինգլիզա» բէֆիզը էնթիխամին պուլեանաքի սերլեվհա իւլ մեպուլէնին չայանը գրուած օլմաղա իգթիպա խտրիկ։

Կէյնիերտ պէր կիւն իգամէթկեանկին գրէնընանաք միւթեպէր պէր էրգինի Քիւճիարքը խանէսինէ 40ա եարզի գէլանճանլըգ կէթիրմիւլեր. պունլար թարին էթարիկմէ կէորէ 5իւէ 12 եոլ գոսընա խալեր. օրքում։

—Գոնալար քէմ։

—Ասանա ֆանֆիարընգն քիմանէգ պրգրզրզ պէգարէք չօնուգլար.— ելվարնը ալրամ։

Թէնիարիմ սրթը, պու պէյարէ գէզնէլար նարդրը Բէնգիգանն գիգիրիկէ պաշարամ. հալէրինանն գալ գէլուբ, թարվրարդ պէր ազ հիւանդնկէդ, անմագ սերեալի Բէրգիլեերի այան, անլշալը, օրքէ, պու չօնուգլար վագէ ու հալերի օլուգա մրատա սալեերին եկիերարնի։ Իշերինաք կէնգեանէր, չէրթիլերի մեվհուա, ֆագէթ օնա սազէթ էթարմ քէ, են չէրքինինաք պէրլ քնարինի ամընարդանդ սարդ հարդով վա. զէվ-ալ գէզնէղալալար. չիմարչէթագաթ վէ մերհամէթ սալեան։

Գը եէնէր վաթանասէզդանն սրար։

—Պու գէզնէղալար նէ օլմագ։

Մուխթարդը էրգահ էթթի.

— Բաթրիգխանէ եվասլաղ օլարագ սաղբաշլամագ իւզրէ պունլարը պարար կէնամերմէշ, եվասանան սահրամ գան մէսէլանգալար, նէ չարէ, օնլար սա պէօյլանէրգէ եալանանգալար, պու գէզարը կէօրիյօրգընընդ, հագիգաթէն քիմանդի, նէ խրդրմ, նէ ազրարա, սունա իւլերինաք հեր պէրինին ալեգասար գալանագ, կիւվենէգեր հէր պէր քիմանի հոգ, եալեվեներ հոգ ներէ եալարիրմէշ, խանգանը հագգմաշ, հէրգալմազ, ուշրիմի նէ ազրարա վար, նէ մէրգանէ, նէ կէշիմներեր վար, նէ ատ իթթիգալ իսմաք։

—Բաթրիգխանէ պու պիշարէ գէզնէղալար էյնա պէր էրթամանաք վիւնատ կէթիրէ՞մէրօր սը։

Մուխթարդը եիգիմա սրթը, պու պիշարէ գէզնէղալար գէնանագ սէօղնան սերեսերի Բէնգիգանն էնանէլ իսեր կէպի կէօրիներգէ, միւթէրեանանաք պէր թարար,

—Էթէնանմ, օ գասար չոգ քէ... սեկեկնէլի վէ պու սէքգէր սեօղու իթմաս գէնանինաք ճիւրթ պուլամաս։ Մամաթիկի պէն անլասրմ. պու հիւրասագ պանանան գալգի գան աղլան մանթասագ սրմէգ իթթիսր իսա, նէ չարէ, օնլար սա պէօյլանէրգէ, միւթէրեանանաք պէր թարար։

—Գանանմ գէզնէղալարնի նէ՞ իսա, նէ՞ օլաբ։

Հաստագը իթթիհամ իլէ բէրվէրաք օլան գէվարգը վարամ հագիգաթը օղլանա նամազլ անլրթագիրսն։

—Օգլում, սէնին պէօյլէգ պապան Աստանասա վագթի հալի եէրինաք պէր թաքիր իսի. օրասա էվիմիզ պարգըմզ վար իսի. բանաթնա եալալար իսիք, սոնրա պիրանն պիրե սէհչէթլի պիր ֆուրթունա էսի, գելմէթլեր գօրսաս, էվիմիզ եէգէլաբ, ալիխանմազ պազալաբ, պէօյլէգ պապան օ սրասա էօլմիս։

—Նասլ օլաս սա էօլմիս։

—Պէն քիչիգ իսիմ ամմա էյի խաթրլայրամ, պապամը էօլմիսրսիներ։

—Ֆիմէր։

—Պիր թաղամ իգիրեթ սիրիներ... օնարը պուրթալաբ, դարթն ճէհանլեթ օնարդն էն միսանիշ սոհգի պուլանչարմազ. իգի ունսուր սրասնան սսի զեհոպ, սսի ֆիգր վիճասա կէթիրէն օ զէման պիր իսթիպասա հէյգէլի վարգիմիզ, Իշթէ սաղ էն պէօյլագ իգիրեթ... սրկեր ունսուրսան օլան վարթանասլարմազդա պու գէնանանդ

ԲԵՐԻ ԻՄԻՆԸ

ԻՆՔՆԱԼԱՊԱՏԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆՈՒԹ

(Վ)

— Հասարակությունը թեմադրությամբ մեր դարաշրջանի գրողներ Բերի Իմինի ստեղծագործությունը ուսումնասիրելու հրավիրեցինք գրականագետ Հակոբ Մանվելյանին։ Ինչպե՞ս է ստեղծվել հիշյալ գրողի գրական դիմագիծը, ինչպիսի՞ ազդեցություններ է կրել նա, ինչպիսի՞ հարցեր է դնում նրա գրականությունը։ Հակոբ Մանվելյան, խնդրում ենք ներկայացնել ձեզ հետաքրքրող հարցերը։

— Ինչպես գրում է գրականագետ Ռոբերտ Ֆրանսիսը, «Բերի Իմինի գրական ոճը ինքնատիպ է, նրա գրքերը ունեն հոգեբանական խորություն, սակայն դրանք գրված են հանելուկային լեզվով, որը դժվարացնում է դրանց ընկալումը»։ Ինչպես գնահատում եք գրողի գրական ոճի այդ հատկությունները։

— Իսկապես, Բերի Իմինի գրական ոճը ինքնատիպ է։ Նա գրում է կարճ, հանելուկային նախադասություններով, որոնք հաճախ բազմաիմաստ են։ Սակայն դա չի նշանակում, որ նրա գրքերը դժվարընթեռնելի են։ Ընդհակառակը, նրա գրքերը գրավիչ են ընթերցողի համար, քանի որ նա հարցեր է դնում, որոնք հուզում են բոլորին։ Օրինակ, նրա «Ստվերի մեջ» վեպում նա դնում է ինքնության, մեղքի և ազատության հարցերը։ Գլխավոր հերոսը՝ Դավիթը, ապրում է մի գաղտնի կյանք, նա թաքնվում է ստվերներում, քանի որ նրա մեջ կա մի գաղտնիք, որը նա չի համարձակվում բացահայտել։ Դավիթը խորհրդանշում է մարդուն, որը ապրում է ներքին հակասությունների մեջ, որը չի գտնում իր տեղը աշխարհում։

— Ինչպիսի՞ դերակատարություն ունի գրականությունը ձեզ համար։

— Գրականությունը ինձ համար դա հայելի է, որի մեջ տեսնում եմ իմ հոգեվիճակը, իմ մտքերը, իմ զգացողությունները։ Գրականությունը ինձ օգնում է հասկանալ ինքս իս-քիս, գտնել իմ տեղը աշխարհում։ Գրականությունը ինձ համար դա ազատություն է, դա հնարավորություն է ազատվելու ներքին լարվածությունից։ Գրականությունը ինձ համար դա բուժում է։

— Ինչպիսի՞ գրքեր եք կարդում։

— Ես կարդում եմ բոլոր ժանրերի գրքերը, բայց նախընտրում եմ հոգեբանական վեպերը։ Ինձ հետաքրքրում է մարդու ներաշխարհը, նրա հոգեբանությունը։ Ես սիրում եմ Դոստոևսկի, Կամյու, Սալինջերի գրքերը։ Նրանք գրում են մարդու մասին, նրանք գրում են մեզ բոլորի մասին։

— Ինչպիսի՞ գրքեր գրեցիք վերջին տարիներին։

— Վերջին տարիներին գրեցի «Ստվերի մեջ» վեպը, որը հրատարակվեց 2018 թվականին։ Գրեցի նաև պատմվածքների ժողովածու, որը կոչվեց «Լռություն»։ Գրեցի նաև մի գրքույկ գրականության մասին, որը նվիրված է Դանիել Դեֆոյի «Ռոբինզոն Կրուզո» գրքին։ Ինձ հետաքրքրում է գրականության պատմությունը։

— Ինչպիսի՞ գրքեր գրելու մասին մտածում եք։

— Մտածում եմ գրել մի նոր վեպ, որը նվիրված կլինի ինքնության խնդրին։ Գլխավոր հերոսը կլինի մի երիտասարդ, որը փնտրում է իր տեղը աշխարհում։ Նա կանցնի տարբեր փորձություններ, նա կհանդիպի տարբեր մարդկանց, նա կսիրի, նա կտառապի, նա կուրախանա։ Նա կապրի մի կյանք, որը ես գրում եմ։

— Ինչպիսի՞ խորհուրդներ կտաք գրողական կարիերա սկսող երիտասարդներին։

— Ես խորհուրդ կտամ նրանց կարդալ։ Կարդալ բոլոր ժանրերի գրքերը։ Կարդալ դասական գրողներին։ Կարդալ ժամանակակից գրողներին։ Կարդալ ամեն ինչ, որ հետաքրքրում է նրանց։ Գրականությունը դպրոց է։ Գրականությունը դասընթաց է։ Գրականությունը ինքնազարգացում է։ Գրականությունը ինքնաճանաչում է։ Գրականությունը ազատություն է։

— Ինչպիսի՞ գրքեր գրելու մասին մտածում եք։

— Մտածում եմ գրել մի նոր վեպ, որը նվիրված կլինի ինքնության խնդրին։ Գլխավոր հերոսը կլինի մի երիտասարդ, որը փնտրում է իր տեղը աշխարհում։ Նա կանցնի տարբեր փորձություններ, նա կհանդիպի տարբեր մարդկանց, նա կսիրի, նա կտառապի, նա կուրախանա։ Նա կապրի մի կյանք, որը ես գրում եմ

ազգերը հալած Մեհմետ Ալի պեւի ալ-ղարար իւ գասալ իթմիւղեր տեր։ Օ-ղարար Մեհմետ Ալի պէյ իւքի ունարրն թիթիհանքնա տեր պիր նանԹգ իրա-նէնիրէ վե Խարովեան էջ. պունա ձէ-ղարով վե մեհմետ Ալի պէյին Լ.գ-ղարէտ իգա եղեռիկի հիմիեր վե մա-ղարէտի սէնա եղէմիշ տեր։ Մուսախե-ղարին գ. Ակնանի տախի պիր նուԹգ ի-ղարա եղեմիշ տեր։

ԱՏՐԻՆԼ իսմնաե պիր գասրն պունա-ղարա ազամ տանը իոյտիւրեի գասալ եղեմիշի հալե, պա. քեբրե Թեքրար ելեմիշ քիլիսանե տախիլ օրմագ իս-քնաի գիլեսանե պունամ գալեմշ տեր։

Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆ Տէրասատէ-ղարն մի-գիրգաթ իթիրեի կիւն Բաթ-ղարի ինիկապ իեբա օլընեղ. Տ. Եղի-ղարն Ս. ինիկապ օլընեղը մաղեմ-ղարի, հալարի գանասանէն օլաղը վէհն-ղարի Բաթիրեր գէնամ ինիկապալարընը վե Բաթիրեր գիրանի ինիկապալարընը։ պիսիսմէկէ մէգապր օրագ, ղարի Սատ պա. գարանէ պինալեն գնամ ինիկապընը իշարքնա վէ մի-ղարիսի Ս. Կաթողիկոսն միվասեւ-ղարինիգիքինէ տարիր մանգասալ պիր մեգաղ կեանեարմիշ տեր։

ՊԱՊԿԵՆՆ Էֆ.Էնին նաշը իւղերինէ իրիր օրնան օգօգան ամելիրգնա գիւանանին պաղը ղասը ալընարագ, Մեգեղը Թղպիւրեւ կէանարիմիշ իսի։ Գա. ուգիա իեբա օլանան անալիղ վե մասալեան կէօյիա ինմեանեն վե-գամ եղեմիշի անլաշլամը վե գէնիգ-ղարի եղեմիշ։ Սառարամ բաղա իւե Խարե-նէրի նալեղը բաղալը կէօրերեգ ռեվեգ-ղարերեն էգգամ էրիթ Թղպիւրեն նէղարեգիրնանէն Միսասի սամասիրկէ էշար օլընմազ տեր։

ԱՐՄԱՇ ԴԳՐԵՎԱՆԸ իգնանի ռե-ղարեւ պիր մեգեգեպ Բանվիլ օլանամա-ղարան, Աստարարը, Իրմիա վե էն-կիրի Բարգիարընան Թալեղաւեր օրա-ղարվամ իսերեգ Թահրիլ իսեեգաեր տեր։ Գա մեսեեն՝ միղարգերե ԷՊՄԵգ իրիան մանալիսե պեր գամիրեն կիսեեգեգ տեր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԻՆԵՎ Իպգանիմ բաշ, շալանը եւեմիրեգ մուգավեմեգ Թեասաւիգ ԷՊՄԷգիսկին, Տէրսիմ գէԹասանը էշղալ ԷՊՄԷգեւ, սաւչ ու մասուիլին իսամե-սիսեգ վե սաղ ալիբեԹլերին Թերգեգ ռի-լան ԷՊՄԷսինե գեմալը կեմմի իւե չալա-ԱԱՅՈՐ. եհալի, միւլիր բաղալ պեւանը Թեչեգաւեր ԷՊՄԷ տեր։

Տէրսիմ գէԹասանը տանղեգ գէս-ղանա գէշալեր ինչանան նեղարեգ իչին գալեգիլեր Թալին էասիմգալեւ, գա-գանեգ մամասիլեսիսիմ մեվագալը մեղ-գիրեսի գիւարեգ եասիլարը։

Եկեմմ սաղ չեգան Աբրան Օհան-ղը ալիրեգինանէն մանասա սեիսալեգ ԷՊ-մեգն սիրեգ գամանգալ վե մեղգիւր ալիրեգի Թենգալ զանչնան պեր մի-գիրեսիսի սաքերեսե սեվգ օլընմալ տեր։

ԿԻՐԻՏՆ Նանանիգանան իլհագը ալիրինասե բրօգեսթօ ԷՊՄեգ իւղրե Թրպիգնան 10000 գէչեսեն իսպարեգ գնալիւգ պեր մեգինկ ագա եսիսիսի պեր գէՊ Թելեկրագիսմանէն անալ-ղալագ ալը։

Տիրիսի անրա մավանանգալար վե համալար Նանան Թեսարեգ վե վարալարը ալեհնանե պալգանի իսան ԷՊ-մեգեր։

ՏԻՐԻՆ Սգանպալ էհալեգի պեհնանե Նանան մաղալալարընան մալ ալեն-մանգ իսղրե պեր գարար Թասամիմ ե-պիմիշ տեր։

Տիրին ագամ Գաղը Ալիւե կեւեն Թելեկրագիսմանէրե նեղարեգ, մահալի հիգիլեգիերինե սահիսանալարընա բանվին Բանվիլենեն մանանգալարընա Նանան եմիրլա-գիր, սահանանգանը սիրեգեսի վե հիգաի հարագալեգի Գիրլեսանե ճալիգը Թելեհեգիսի կէօրլալիրինի պեւան ԷՊ-միշ տեր։

ԽԸՏԻՎԻՆ վալիսեսի, Ղագի Մուսա-Թաբ բաղա սեւալեԹիյե սիսնգի կիւն ԶաՊը Շահանե Թարաֆընան չեբեՊի միսանալե նեսի օլաղը կիպի, միշարի-լեւ, պասեհան հարեմը Հիմայուն Տ-իրեսանե սահի ազեմԹալ պիր սահ-գասար պալընմալ վե հագգընա ֆեվգ եւ սաե ԷՊԹիրամաֆ օլընմալ սաբ։

ԻՐԱՆ Շահը սաղգար Մեհմետ Ալի իւե եվնի Իրան հիգիսմԷՊի պեհնանե-գի միհեվեհերաԹ մգսեսեսի հալ սա Թեավիգ եասիսի։

Շահը սաղգ միհեվեհերաԹընը Թերգ ԷՊՄեգալ հիգիսմԷՊը Իրանիւե Շահը մանալսա սենեվի 15,000 ինկ. ղերաբ ԹահսիսաԹ իՊ խասեեգ, վե Շահ 15 կիւնե գասար Իրան մեմլեգԷՊինի Թերգ եղեւեհեգ տեր։

ԿԻՐԻՏ մեսեեսի հագգընա ԱՊի-նա սեՊերի Նապի պեւ Թարաֆընան հիգիսմԷՊի Օսմանիւե նամնա, Նանան հիգիսմԷՊինե վերեւեն նՊաղա Մ. Բա-լենին սիսնգ եվագ վերմեսի մեվհալ իսի. կերեգ Գաղը Ալի Թարաֆընան վերեւեն նՊա սե կերեգ ՆանանՊաԹ-նը վերեւեի եվագ հագգընա սեվ-ղերեր մեղագԷՊեր գասալ ղարեմ։

ՅՈՒՍՈՒՖ չեմեսե, բեւեղերեի սա-գերերե գարշընագաՊ եկի Թեկեկաֆ-խանե պինագը երգեհնը հարպիւե մեգ-ԹԷպի ԷՊԹիրամ եասիլեեգ տեր։

ԱՏԱՆԱ մեգԹաղեսեղնա Թալին եասիսի օլան Գաղը Ալի Թերեմեմ սա-գը խասեեգասընան Նասասֆ Զելա պեւ իշալ մեմարեիԷՊաեն սաֆվանը իսԹիր-համ ԷՊմեգալ ներնեՊղարը Թալին օլընմազագ տեր։

ԳԱՏԸ-ՐԻՕԲՐՆՏԷՌԻ խանեսինե զագերՊ Թարաֆընան կեշեն կիւն թանԹալանագը սերասա ֆիրարա մանաֆ-ֆագ, օլան սաղգ սաքերի մեսասալ ամամմ մանալինի Ֆագալ բաշանը վանանա ֆիրար ԷՊԹիրի մեվասեգեն խապեր սալընմազ տեր։

ՅԵԼԱՆԻԿՍԷՆ Լագալ Անձակերա-նագլեսալընա կեօրե 4 գարարիս Թոր իւե 2 Թապար բիլասե մեՊեասիս սերի սՊեւեե Թորար Թեսալիս հան-սասարանա սեվգ օլընմազ տեր։

ԹԱՇՐԱԼԸ Ալի վե բեՊեղալերինե Առանա հարարեսինե զեվեհ վե իեի հեմմերեսիսի սալերազալարը իասասալար Բալալա կեւերեգ Առանալ Գաղիկեան նամբ Թալընան Սիվասալ Միհրանը իասասարնա սարԹեգեսարալեղ անալ-զալմասը իւե գեՊ Թեվգերգ գեՊերեՊ Ա-սանա վերալերինե սորալմազ իսի։ Ալընան եեվագաղ Գաղիկեանընա հարա-սեեն եվվեւ վեՊԹ ԷՊ-ԷՊեի, զեվեհ-սի, բեասերինե եանանա պալընաղը, հեմ հեմբերեբերի սե օլմասալը պերա-բիմեսի իւե Ալիւեսե Թեվսի իսալիմ սեր։ (Սապահ)

ՄԷԲԹԷՊԸ ՄԻԼԷՐԻԵ թալեպեսին-սեն Հասան Քեալամ պեւ գալ գերեե ԱյնՊագ գալմազալընա Թալին օլընմազ տեր։

ՆԵՄԶԻ ԶԱՏԷ Զիսնի էՊ. Գասաի սանանգանա կեօնան կագալընաՊի օրմանալարընա օսան գեմեկե նեղա-սեՊ ԷՊմեգալ էգեն պիր եշղալ չեՊե-սի Թարաֆընան սաղ գալալերալմազ վե գեՊանիսենեն 3000 լիրա Թարեա-գեՊսի Թալեգ օլընմագալա իսիր։

Մասմանեսին պեՊասերի Նեմզի գալ Թահսին բաշ, մեղալղ մեղ-գալարը համլ օլաղը հալալ Գահրեսե նեղարեՊինե Թախսիս օլընան պիր վարարալ մահալ մեղգեսե կեՊՊեգ իւղրե չեհրեմիղալե հարագեՊ եալեմեգ տեր։

Թահսին բաշ մաՊալաղ օլան մեղ-ղաղ Թեվերե իւե պիրասերինի գարա-Թարաեագ տեր։

Մասմանեսին սաղ գալարալարեղ եանասե գարեգեՊարա եղեգալ Թարա-ֆընան գաՊի իսիսի տեր։ Եղեգալ-նեն գալարալմասը իչին հիգիսմԷՊ Թարաֆընան Թեասալերը լաղամ ԷՊ-ԹԷՊալ իսիսի տեր։ Եղեգալանեն գա-բա ճիհեՊինանեն սահիսե ԳեՊերեգ ե-սիլերեգ, մահիսալեն խասԹԷխանեերե իրաալ օլընմազ տեր։

ԳՐՈՒՍԱՏԱ ԱՊ բաղարը մահեանանե պեր ալեՊԷՊ մեսեեսինեն սալալ մի-նաղարա եասեն Շահի վե սեւ Ալի օղ-լու Ահմեա վե Բաշիա վե հասան օղլու-սեՊի Մեհմետ նամ չանալար, մեն ու սեր սեՊԷՊերինե կեւեն բալա վե ժանարմա-յա Թեշերեի սիլահ վե Շահինեն գաբ-շանը բալա Ահմեա եՊ.ի օղալընա-սան վե բեՊեղի Մեհմեմեն գաբշանը սալ պեՊալրինեն խաՊեՊ սաբԹաե ճերհ ԷՊմեգալ, մեբգամալ Թանանալմազալար տեր։

ԳԱԲԷՍԻՏԷ շագալը մեշհար Լաղ սերարա օղլու Մեհմետ մահասալմա Հա-սանեն, Գալա գաղԹա մեմանալ Գա-սանեն ԳեՊեգ Ապասլանը եանալը Թասգերպե գՊԹ ԷՊԹիր սաղեՊ սմալեգ, մեբգամալեն խ-սասանա սաՊեր մահգեմեի Թեմեկ եե-գ սալիբեի գարարը իրասեեի Սենե-յեե իգՊԷրան ԷՊմեգալ, մեբգամ չեհրը մեգեբարե սալմագ սարեՊԹեեե իսամ օլանմազ տեր։

ՄԱԼԻՅԷ նաղալը եսպագը Զելա բա-շ ՇեբգեՊը Խայրեե մեՊալի իսարե-սի բիսարԹեսե Թալին օլընմազ տեր։

ՍԷՄԱԼԻՒԻ Օսմանիւե պալընան բեՊրալ մնպալարընը չալանը եմիլեՊ չերգեՊեր վասրՊասալ իչԷՊարեՊ-մեսինեն Թեեմնի իչին Թալիպերեե ինալեսանե գարար վերեմեն։

ԻՆԴԻԼԱԳ նամալալ 3հաՊՊասան պերա, իսեեպալ մեշհարեի հաղարե-նեն իչԹիրալարգ իւե մեպահի վա-Թանարերվերանեի վե մեգալՊԹ եսե-պիսե վե նաՊիալ շամի գիսեՊ սալալ ալեմի մարպասաՊ պալընան բեՊԹեգ եՊԹիրամաֆ սամմիյեՊԹ Թեպրեգ վե հիսանի մասվՊՊասիրեՊԹի Թեմենի եասերեգ։

ՊԱՍՐԱ վալեսի Աբրեգ պեյ սահալը սգհիրեսինե մեգանի իսԹԷՊ ԷՊմեգ տեր։

ՍԷՐ ԵԱՎԷՐԻ Բասիլսի, էրգանը Հարպեյե պեՊպալալը Բեմզի պեյ իս-ԹԷՊ ԷՊմեգ սալալա, եագալնա Օս-մանը սեՊԷՊԷՊերի սաՊալ մեՊԷՊերեգ-երինանե պեՊինե Թային օլընմագ տեր։

Մասմանեսին իսԹԷՊսալ հեյ պեր սեպեպե միսԷՊԷնե օլմալալ, սեր եա-վերի Շեհրեսրի մայԷՊնան-Մերբիվա-սիսԹԷՊինա պեր զարքն պալընմասը չանը սալԹանանա. սահա միանասիպ օլաճաղը ֆեգրինանե նեչԷՊ ԷՊմեգ տեր։

ՄԱԼԻՅԷ նաղալը ճավիա. ՄեՊրիՊ նաղալը Նալեյ պեՊեր, սեսն ԹեՊսրեՊ վե Նաֆիա նեղարեՊինե սպեՊԷՊ նա-ղալը Նարասանկեան Դարբեեյ էՊ. իւե մեբգամալ ԷՊմեգալեր տեր։

ՍՈՂԼԻԳ չեշմեե, բեբերեի սա-գերերե գարշընագաՊ եկի Թեկեկաֆ-խանե պինալը երգանը Հարպեյե մեգ-ԹԷպի ԷՊԹիրամ եասիլեեգ տեր։

ԱՏԱՆԱ մեգԹաղեսեղնա Թալին եասիսի օլան Գաղը Ալի Թերեմեմ սա-գը խասեեգասընան Նասասֆ Զելա պեյ իշալ մեմարեիԷՊաեն սաֆվանը իսԹիր-համ ԷՊմեգալ ներնեՊղարը Թալին օլընմազագ տեր։

ՅԱՍԱՆԱ մեգԹաղեսեղնա Թալին եասիսի օլան Գաղը Ալի Թերեմեմ սա-գը խասեեգասընան Նասասֆ Զելա պեյ իշալ մեմարեիԷՊաեն սաֆվանը իսԹիր-համ ԷՊմեգալ ներնեՊղարը Թալին օլընմազագ տեր։

ՄԱՍՄԱՆԻՆ պեՊասերի Նեմզի գասալ Թահսին բաշ, մեղալղ մեղ-գալարը համլ օլաղը հալալ Գահրեսե նեղարեՊինե Թախսիս օլընան պիր վարարալ մահալ մեղգեսե կեՊՊեգ իւղրե չեհրեմիղալե հարագեՊ եալեմեգ տեր։

Թահսին բաշ մաՊալաղ օլան մեղ-ղաղ Թեվերե իւե պիրասերինի գարա-Թարաեագ տեր։

Մասմանեսին սաղ գալարալարեղ եանասե գարեգեՊարա եղեգալ Թարա-ֆընան գաՊի իսիսի տեր։ Եղեգալ-նեն գալարալմասը իչին հիգիսմԷՊ Թարաֆընան Թեասալերը լաղամ ԷՊ-ԹԷՊալ իսիսի տեր։ Եղեգալանեն գա-բա ճիհեՊինանեն սահիսե ԳեՊերեգ ե-սիլերեգ, մահիսալեն խասԹԷխանեերե իրաալ օլընմազ տեր։

ՊԱՐԻԶ 9 Օգոստ.— «Ամանա-ղը Գանանգանգիսնարդ», 9 Օգոստ. —«Ամանա-ղը Գանանգանգիսնարդ» Գանանգանգիսնարդ գազեթան Ամանաղը Գանանգանգիսնարդ գազեթան Ամանաղը Գանանգանգիսնարդ գազեթան Ամանաղը

ԼՈՒԾԳՈՒՆ ՏԱՆԿԱՎՈՐ

Բանկային ընկերություն հիմնված 1888 թվին

50·000·000 ՖՐԱՆՔԻ ԱՌԱՋՆԱՅԻՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Ընդունում է հաշիվներ հետևյալ տոկոսներով

Ֆրանկով	4%
Ֆունտ ստեռլինգով	3½%
Դոլարով	5%
Ռուբլիով	6%
Լեհական մարկայով	6%

Ընդունում է ոսկի, արծաթ, պղինձ, թանկարժեք իրեր, գրավատոմսեր, գրավագրեր, գրավագրեր, գրավագրեր։

Գրավատոմսերի գրավագրեր։

Գրավագրեր։

Գրավագրեր։